

M104
How Yeu-dlang-ndu separated the sky from the earth.

Narrated by Wang jian-guo.

Notes.

This narrative is recorded in Document N, (no. 1, page 340).

Title The word "ndux", "sky", has an incorrect tone, "nduk".

Line 5. The first word of "gaof ndux", "sky", is written with a capital initial for no apparent reason. It is not a proper noun at this point.

Line 8. The word "dwd" in "dwd nwb", "people", is misprinted "dwlb".

Line 13. The word "chax" in "chax yyus", "result", is misprinted "choix".

Line 16. The printer failed to leave a space between "yad", "wished" and "ntried", "sought".

Line 18. In the text there is a reference number against the word "zox", to indicate an explanatory note. However, at the end of the piece, not only are there no notes, but even the name of the contributor of the story is missing.

Line 29. The word "niex", "silver", is misprinted as "hiex".

Line 31. The word "ndaok", "to beat", is here printed with an incorrect tone "ndaot".

Line 35. The word "hnuh", "sun", is misprinted "hnnb".

Line 36. The verb "mas njeuk", "did dig", has an incorrect tone "max njeuk".

Line 37. Twice in the sentence the word "ad veb", "stone", is wrongly printed "adve".

Line 53. The expression "gik nchik", "quickly", has lost the initial "n" of the second word in the printed text.

Line 54. The expression "hik cut", "to stop up", is misprinted "hik aut".